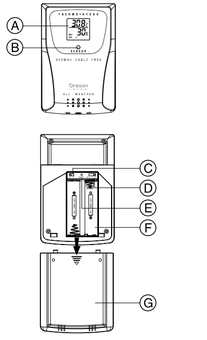
Oregon SCIENTIFIC

REMOTE THERMO-HYGROMETER WITH LCD

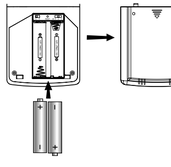
MODEL : THGR238N

USER'S MANUAL



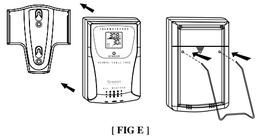
[FIG A]

[FIG B]



[FIG C]

[FIG D]



[FIG E]

ENGLISH

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Remote Thermo-Hygro Sensor (THGR238N).

The THGR238N is compatible with a variety 433MHz multi-channel in-out thermo-hygro monitoring units. Operation is easy and no wire installation is required.

COMPATIBLE UNITS

Note: The THGR238N is compatible with a variety of multi-channel units. If unsure about the compatibility of these units, please consult your dealer for further advice.

Examples of compatible units are as follows:

EMR812HG EMR899HG WMR918

MAIN FEATURES

Ⓐ **TWO-LINE LCD**
Displays the current temperature and humidity monitored by the remote unit
- Temperature display
- Humidity display
- Comfort-level indicator

Ⓑ **LED INDICATOR**
Flashes when the remote unit transmits a reading

Ⓒ **°C/°F SLIDE SWITCH**
Selects between Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F)

Ⓓ **CHANNEL SLIDE SWITCH**
Designates the remote unit Channel 1, Channel 2 or Channel 3

Ⓔ **RESET BUTTON**
Returns all settings to default values

Ⓕ **BATTERY COMPARTMENT**
Accommodates two UM-3 or AA size alkaline batteries

Ⓖ **BATTERY DOOR**

Ⓗ **WALL-MOUNT HOLDER**
Supports the remote unit for wall-mounting

Ⓘ **REMOVABLE TABLE STAND**
For standing the remote unit on a flat surface

GETTING STARTED

Note: To ensure proper reception between the main unit and the remote sensor, follow these instructions carefully.

BATTERY AND CHANNEL INSTALLATION

1. Place both units as close as possible to each other.
2. Assign a different channel to each remote sensor by changing the channel switch in the battery compartment of the remote sensor. **[FIG A]**
3. Select the units of measurement for the temperature display on the °C/°F slide switch. **[FIG B]**
4. Install 2 alkaline batteries (UM-3 or "AA" size 1.5V) strictly according to the polarities shown. **[FIG C]**
5. Insert batteries or press the reset button of the main unit. Follow the instructions as set out in the user's manual.
6. Position the remote sensor and main unit within effective transmission range, which in usual circumstances, is 30 meters.

Note: The effective range may be limited by building materials and the position of either the main unit or remote sensors. Try various set-up arrangements for best result.

Though the sensor is weatherproof, and is meant for use outside, it should be placed away from direct sunlight, rain, or snow.

CHANGING CHANNELS

Once a channel is assigned to a unit, you can only change it by removing the batteries and repeating the above procedure.

LOW-BATTERY WARNING

A battery-low indicator [ ] will activate on the sensor to indicate that the batteries are low and require changing. Low batteries for a given sensor will also be indicated on the main unit. Replace the batteries when the low-battery indicator appears.

Note: Disposed of improperly, batteries can be harmful. Protect the environment by taking exhausted batteries to authorized disposal stations.

THE COMFORT-LEVEL INDICATOR

The comfort level is based on the recorded relative humidity. An indicator will be displayed to show if the level is comfortable, wet or dry. **[FIG D]**

OPERATION

Once batteries are in place, the sensor will start transmitting samplings at 40-second intervals.

The remote sensor reading shown on the LCD of the main unit depends on which remote sensor channel has been chosen.

HOW TO RESET THE UNIT

The reset function is required only when the unit is operating in an unfavorable way or malfunctioning.

To access:
1. Lift open the battery compartment door.
2. Place a blunt stylus into the hole marked RESET and press.
3. Replace the battery compartment door.

See the user's manual of your main unit for further information.

HOW TO USE THE TABLE STAND OR WALL MOUNT

This sensor comes with a wall-mount holder and a removable stand. Use either to hold the unit in place. **[FIG E]**

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:
1. Do not immerse the unit in water.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
6. Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Remote thermo-hygro unit	
Displayed temperature range	: -50.0°C to +70.0°C (-58.0°F to 158.0°F)
Proposed operating range	: 0.0°C to +50.0°C (32.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
Displayed relative humidity range	: 2% RH to 97% RH
Humidity resolution	: 1%
Relative humidity measurement range	: 25% RH to 95% RH
RF transmission frequency	: 433 MHz
Number of channels	: 3
RF transmission range	: maximum 30 meters
Temperature sensing cycle	: around 40 seconds
Power	: two (2) UM-3 or "AA" 1.5V alkaline batteries
Weight	: 80.5 gm (without batteries)
Dimension	: 105 x 70 x 21 mm (H x W x D)

CAUTION

- The contents of this manual is subject to change without further notice.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The manufacturer and its suppliers hold no responsibility to you or any other person for any damaged expenses, lost profits, or any other claim that may arise from using this product.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 1-800-853-8883.

For international enquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, **Oregon Scientific**, declares that this Indianapolis Remote Thermo-Hygro Sensor (THGR238N) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EU.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU Countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

ITALIANO

INTRODUZIONE

Complimenti per aver acquistato il Sensore Igrotermico a Distanza (THGR238N).

Il THGR238N è compatibile con una molteplicità di unità di monitoraggio igrotermiche multicanale in-out da 433 MHz. Il funzionamento è non richiede nessuna cablatura.

STRUMENTI COMPATIBILI

Nota: il THGR238N è compatibile con una molteplicità di unità di monitoraggio. Se non si è sicuri della compatibilità di questa unità, consultare il proprio concessionario per ulteriore assistenza.

Esempi di apparecchi strumenti sono come i seguenti:

EMR812HG EMR899HG WMR918

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Ⓐ **LCD a due sezioni**
Visualizza le letture di temperatura ed umidità rilevate dall'unità a distanza.
- Visualizzazione della temperatura
- Visualizzazione dell'umidità
- Indicatore del livello di comfort

Ⓑ **INDICATORE LED**
Lampeggia quando l'unità remota trasmette un rilevamento.

Ⓒ **SELETTORE °C/°F**
Permette di selezionare i gradi centigradi (°C) o Fahrenheit (°F)

Ⓓ **SELETTORE DEI CANALI**
Permette di designare il Canale 1, il Canale 2 o il Canale 3 dell'unità remota

Ⓔ **PULSANTE RESET (AZZERA)**
Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni.

Ⓕ **VANO BATTERIE**
Accoglie due batterie di formato AA.

Ⓖ **SPORTELLO VANO BATTERIE**

Ⓗ **FORO PER IL MONTAGGIO A PARETE**
Permette di appendere l'unità a parete.

Ⓘ **SUPPORTO DI APPOGGIO RETRATTILE**
Permette di posizionare l'unità principale su una superficie piana.

COME INIZIARE

Nota: Per assicurare una ricezione accurata tra lo strumento principale e il sensore remoto, seguire queste istruzioni attentamente.

INSTALLAZIONE DI BATTERIE E CANALI

1. Posizionare entrambi gli strumenti il più vicino possibile tra di essi.
2. Assegnare un canale diverso a ciascuno dei sensori remoti per mezzo del selettore dei canali situato all'interno del compartimento batterie del sensore remoto. **[FIG A]**
3. Selezionare l'unità di visualizzazione delle temperature con il selettore °C/°F. **[FIG B]**
4. Installare due batterie alcaline (tipo UM-3 o "AA" da 1,5V) seguendo attentamente le polarità indicate. **[FIG C]**
5. Inserire le batterie e premere il tasto di azzeramento dello strumento principale. Seguire le istruzioni che troverete nel manuale dell'Utente.
6. Posizionare l'unità remota e l'unità principale entro un campo di trasmissione efficace, che in circostanze normali varia da 20 a 30 metri.

Nota: Va osservato che il campo di efficienza è notevolmente condizionato dai materiali dell'edificio e dall'ambiente in cui sono posizionate l'unità principale e l'unità remota. Provare diverse configurazioni per ottenere il risultato migliore.

Sebbene sia resistente alle intemperie e concepito per l'impiego in ambienti esterni, il sensore va posizionato lontano dalla luce solare diretta e al riparo da pioggia o neve.

CAMBIAMENTO DEI CANALI

Una volta che è stato assegnato ad una unità, un canale può essere modificato soltanto togliendo le batterie e ripetendo la procedura sopra indicata.

AVVERTIMENTO DI BASSA CARICA DELLE BATTERIE

Un indicatore di esaurimento batteria [ ] si attiverà sul sensore per indicare che le batterie stanno per scaricarsi e richiedono la sostituzione. L'abbassamento di carica per un dato sensore è anche indicata sull'unità principale. Le batterie vanno sostituite quando appare questo indicatore.

Nota: se non smaltite correttamente, le batterie possono risultare nocive. Per proteggere l'ambiente, portare le batterie scariche in un centro di smaltimento autorizzato.

LIVELLO DI COMFORT

Il livello di comfort si basa sull'umidità relativa registrata e indica se l'ambiente circostante è confortevole, umido o secco. **[FIG D]**

FUNZIONAMENTO

Una volta installate le batterie, il sensore inizierà a trasmettere rilevamenti ad intervalli di 40 secondi.

Sull'unità principale sarà possibile monitorare la temperatura del sensore remoto.

COME AZZERARE LO STRUMENTO

L'operazione è da effettuarsi solo sei dati rilevati appaiono incoerenti o se la comunicazione tra l'unità remota e l'unità principale non è attiva.

Per accedere:
1. Aprire lo sportello del compartimento batterie.
2. Premere con un oggetto appuntito il tasto reset.
3. Riporre il coperchio del vano batterie.

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale relativo all'unità principale.

COME USARE IL SUPPORTO DA TAVOLO O IL MONTAGGIO A PARETE

Questo sensore viene fornito con un elemento per il montaggio a parete e con un supporto asportabile. Usare l'uno o l'altro dispositivo per tenere l'unità in posizione. **[FIG E]**

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)
e Norvegia (N)

FRENCH

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du Senseur Thermo-Hygro à distance (THGR238N).

Le THGR238N est compatible avec différents appareils de relevés thermo-hygro intérieur extérieur multi-canaux 433 MHz. Il est très simple à utiliser et ne nécessite aucun câblage.

APPAREILS COMPATIBLES

Remarque: Le THGR238N est compatible avec différents appareils multi-canaux. En cas de doute quant à la compatibilité de cet appareil, s'adresser au revendeur.

Les exemples d'appareils compatibles sont les suivants:

EMR812HG EMR899HG WMR918

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Ⓐ **LCD deux lignes**
Affiche la température et l'humidité actuelles relevées par l'appareil à distance.
- Affichage de la température
- Affichage de l'humidité
- Indicateur de niveau de confort

Ⓑ **TEMOIN LED**
Clignote lorsque la sonde transmet des indications

Ⓒ **COMMUTATEUR °C / °F**
Permet de basculer entre les températures en degrés Centigrade (°C) ou degrés Fahrenheit (°F)

Ⓓ **COMMUTATEUR DE CANAUX**
Désigne le canal utilisé par la sonde: 1, 2 ou 3.

Ⓔ **TOUCHE DE REMISE A ZERO**
Remet tous les éléments programmés aux valeurs par défaut.

Ⓕ **COMPARTIMENT A PILES**
Accepte deux piles de type AA

Ⓖ **COUVERCLE DU COMPARTIMENT A PILES**

Ⓗ **SUPPORT MURAL**
Reçoit l'unité déportée lors d'une fixation au mur

Ⓘ **SOCLE AMOVIBLE**
Permet de poser la sonde sur une surface horizontale

MISE EN MARCHE

Remarque: Pour assurer une réception adéquate entre l'unité principale et le senseur à distance, suivez ces instructions avec précision.

INSTALLATION DES PILES ET DES CANAUX

1. Rapprochez les unités le plus possible l'une de l'autre.
2. Assignez un canal différent à chaque senseur à distance en changeant le bouton de canal dans le compartiment à piles du senseur à distance. **[FIG A]**
3. Sélectionnez l'unité de relevé des températures à l'aide de l'interrupteur coulissant °C/ °F. **[FIG B]**
4. Insérez deux piles alcaline (UM3 ou "AA" de type 1.5V) en respectant strictement les polarités indiquées. **[FIG C]**
5. Insérez les piles ou appuyez sur le bouton réinitialisation de l'unité principale. Suivez les instructions détaillées dans le guide de l'utilisateur.
6. Positionnez l'appareil commandé à distance et l'appareil principal dans un rayon de transmission effective, généralement de 30 mètres.

Notez que la portée effective dépend en grande partie des matériaux de construction et de l'emplacement des appareils principaux et commandés à distance.

Bien que la sonde soit étanche et conçue pour être utilisée à l'extérieur, il est conseillé de la placer à l'abri des rayons du soleil, de la pluie ou de la neige.

CHANGEMENT DE CANAL

Une fois qu'un canal a été attribué à un appareil, vous ne pouvez le changer qu'en ôtant les piles et en recommençant les procédures ci-dessus.

ALARME DE PILES FAIBLES

Un indicateur de pile faible [ ] activera le senseur pour indiquer que les piles sont faibles et doivent être remplacées. Les piles faibles d'un senseur donné seront aussi indiquées sur l'appareil principal. Remplacer les piles quand l'indicateur de pile faible apparaît.

Remarque: Des piles éliminées n'importe comment peuvent être nocives. Protéger l'environnement en portant toutes piles épuisées dans une décharge autorisée.

NIVEAU DE CONFORT

Le niveau de confort est basé sur l'humidité relative enregistrée. Un indicateur sera affiché pour indiquer si le niveau est confortable, humide ou sec. **[FIG D]**

FONCTIONNEMENT

Une fois que les piles sont en place, la sonde commence à émettre des échantillonnages à intervalles de 40 secondes.

La lecture du senseur à distance indiquée sur l'Ecran à cristaux liaides dépend de la chaîne du senseur à distance qui aura été choisie.

COMMENT REINITIALISER L'APPAREIL

La fonction réinitialisation n'est requise uniquement que lorsque l'unité fonctionne de manière incorrecte ou maavaise.

Zur Öffnung:
1. Ouvrez la porte du compatiment à piles.
2. Placez un objet pointu dans le trou marqué RESET et appuyez.
3. Refermez le compartiment à piles.

Reportez-vous au livret de l'utilisateur de votre appareil principal pour de plus amples informations.

COMMENT UTILISER LE PIED DE SUPPORT OU L'INSTALLATION MURALE

Cette sonde est fournie avec un support pour installation murale et un pied amovible. Utilisez l'un ou l'autre pour maintenir l'appareil en place. **[FIG E]**

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

DEUTSCH

EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses kabellosen Thermo-Hygro-Sensors (THGR238N).

Das THGR238N ist kompatibel mit verschiedenen 433 MHz Mehrkanal-Thermo-Hygro-Geräten für Innen-und Außentemperaturen kompatibel. Die Bedienung ist einfach, und keine Kabelinstallationsarbeiten müssen ausgeführt werden.

KOMPATIBLE GERÄTE

Anmerkung: Das THGR238N ist mit verschiedenen Mehrkanalgeräten kompatible. Bitte treten Sie mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, für ausführliche Beratung zur Kompatibilität dieses Gerätes.

Beispiele für kompatible Empfangsgeräte:

EMR812HG EMR899HG WMR918

EIGENSCHAFTEN

Ⓐ **ZWEIZEILIGE LCD-ANZEIGE**
Anzeige der Temperatur-und Luftfeuchtigkeitswerte.
- Temperaturanzeige
- Anzeige für Luftfeuchtigkeit
- Komfort-Indikator

Ⓑ **LED-INDIKATOR**
Blinkt während der externe Sensor eine Messung an das Empfangsgerät sendet.

Ⓒ **°C/°F WAHLSCHALTER**
Einstellen der Temperaturanzeige für Celsius- (°C), oder Fahrenheit-Grade (°F).

Ⓓ **SENDEKANAL-WAHLSCHALTER**
Weist einem Sensor Kanal 1, Kanal 2 oder Kanal 3 zu.

Ⓔ **RÜCKSETZ-TASTE (RESET)**
Rücksetzung aller Einstellungen auf die Vorgabewerte.

Ⓕ **BATTERIEFACH**
Enthält zwei Batterien des Typs "AA".

Ⓖ **BATTERIEFACH-ABDECKUNG**

Ⓗ **HALTERUNG FÜR WANDAUFHÄNGUNG**
Um den Aussensensor an einer Wand aufzuhängen.

Ⓘ **ABHEBBARER STANDFUGEL**
Zur Aufstellung des Aussensensors auf einer ebenen Oberfläche.

VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

Anmerkung: Um einen optimalen Empfang zwischen Empfangsgerät und Aussensensor zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

EINLEGEN DER BATTERIEN UND KANAL-EINSTELLUNG

1. Stellen Sie beide Geräte so nah wie möglich beieinander auf.
2. Wählen Sie verschiedene Kanäle für jedes Sensorgerät, indem Sie im Batteriefach die Stellung des Kanalschalters verändern. **[FIG A]**
3. Stellen Sie die Temperaturanzeige für °C/ °F mittels des entsprechenden Wahlschalters ein. **[FIG B]**
4. Legen Sie 2 "Alkali" Batterien (UM-3 oder "AA"-Größe 1,5V) entsprechend der angegebenen Polaritäten ein. **[FIG C]**
5. Kegen Sie die Batterien ein und drücken Sie den Resetknopf des Empfangsgerätes.
6. Stellen Sie das Empfangsgerät und die Aussensensoren innerhalb der Reichweite der Geräte auf, d.h. in einem Umkreis von 30 Metern.

ACHTUNG: BATTERIEN GEHÖREN NICHT IN DEN HAUSMÜLL. BITTE GEBEN SIE DIESE AN DEN DAFÜR VORGESEHENEN SAMMELSTELLEN AB.

Beachten Sie, daß die tatsächliche Reichweite der Geräte von den jeweils im Gebäude verwendeten Materialien, und der Position der externen Sensoren abhängt. Testen Sie verschiedene Aufstellungsorte, um optimale Resultate zu erzielen.
Obwohl die Aussensensoren wetterfest sind, sollten Sie diese dennoch nicht an Orten plazieren, wo diese direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee ausgesetzt sind.

ÄNDERN DER KANALZUWEISUNG

Sobald Sie einem Sensor einen Kanal zugewiesen haben, können Sie diese Einstellung nur durch Herausnehmen der Batterien ändern, und indem Sie den oben beschriebenen Vorgang wiederholen.

BATTERIEINDIKATOR

Ein Batteriestand-Indikator [ ] erscheint an der Sensoreinheit, und zeigt an, daß die Batterien leer sind und ausgewechselt werden müssen. Ein entsprechender Indikator erscheint auch am Hauptgerät, und zeigt an, für welchen Sensor die Batterien ausgewechselt werden müssen. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn der Batteriestand-Indikator erscheint.

Anmerkung: Unsachgemäß entsorgte Batterien können die Umwelt schädigen. Schützen Sie die Umwelt, und bringen Sie leere Batterien stets zu einer offiziellen Sammelstelle.

KOMFORT-ANZEIGE

Die Anzeige für den Raumluft-Komfort basiert auf den gespeicherten Werten für die relative Luftfeuchtigkeit. Ein Indikator zeigt an, ob die Raumluft "angenehm", "feucht" ist. **[FIG D]**

AUFNAHME DES BETRIEBS

Nachdem die Batterien in einen Aussensensor eingelegt wurden, beginnt dieser mit der Übertragung der gemessenen Temperatur in Intervallen von 40 Sekunden.

Die auf der LCD Anzeige erscheinende Aussensensoranzeige ist von der Auswahl des Aussensensorkanales abhängig.

SO STELLEN SIE DAS GERÄT AUF DIE VORGABEWERTE ZURÜCK

Die RESET Funktion wird nur gebraucht, wenn das Gerät ungenau arbeitet.

Eine Rücksetzung auf die Vorgabewerte sollte nur dann erfolgen, wenn das Gerät ungenau arbeitet.

Dazu öffnen Sie bitte das Batteriefach und führen den RESET mittels eines dünnen. Drahtes (z.B. Büroklammer) durch, Danach schließen Sie das Batteriefach wieder.

Beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des Empfangsgerätes für weitere Hinweise.

DER EINSATZ DES STANDBÜGELS ODER DER WANDAUFHÄNGUNG

Die werden mit einer Wandhalterung und einem abnehmbaren Standbügel ausgeliefert. Verwenden Sie eine der beiden Möglichkeiten, um das Gerät zu installieren. **[FIG E]**

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen, nachfolgenden Vorsichtsmassnahmen:
1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere Lebensdauer und Batterieschäden, sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät, und es können anderweitige Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können.

TECHNISCHE DATEN

Externes Thermo-Hygrometer	
Temperaturanzeigebereich	: -50,0°C bis +70,0°C (-58,0°F bis 158,0°F)
Vorgeschlagene Betriebstemperatur	:0,0°C bis +50,0°C (32,0°F bis 122,0°F)
Auflösung der Temperaturanzeige	: 0,1°C (0,2°F)
Luftfeuchtigkeitsanzeigebereich	: 2% - 97%; Relative Luftfeuchtigkeit
Auflösung der Luftfeuchtigkeitsanzeige	: 1%
Meßbereich für Relative Luftfeuchtigkeit	: 25% - 95%; Relative Luftfeuchtigkeit
Sendefrequenz	: 433 MHz
Anzahl der Kanäle	: 3
Sendereichweite	: maximal 30 Meter
Meßintervalle	: ca. 40 Sekunden
Stromversorgung	: benötigt 2 Batterien des Typs UM-3 oder "AA"; 1,5V Alkaline-Batterien.
Gewicht	: 80,5 g (ohne Batterie)
Abmessungen	: 105 x 70 x 21 mm (H x B x T)

VORSICHT

- Angaben in dieser Bedienungsanleitung können sich ändern, ohne daß Sie hiermit davon in Kenntnis gesetzt werden.
- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
- Der Hersteller und die Händler übernehmen keinerlei Haftung Ihnen, oder irgendwelchen anderen Personen gegenüber, für Beschädigungen, Kosten, Verluste oder andere Schäden, die durch den Einsatz dieses Gerätes entstehen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarf/sfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.
Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Kauf dieses kabellosen Thermo-Hygro-Sensors THGR238N mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.
Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

ESPAÑOL

INTRODUCCION

Lo felicitamos por su compra del Detector remoto de temperatura y humedad (THGR238N).

El THGR238N es compatible con diversas unidades de monitorización de la temperatura y humedad de 433 MHz, varios canales, externas e internas. De fácil funcionamiento y sin necesidad de conexiones.

APARATOS COMPATIBLE

Nota: El THGR238N es compatible con diversas unidades de varios canales. Si no está seguro de la compatibilidad de esta unidad, consulte a su distribuidor.

Ejemplos de aparatos compatibles:

EMR812HG EMR899HG WMR918

CARACTERISTICAS

Ⓐ **LCD de dos lineas**
Muestra la temperatura y humedad actuales recogidas por la unidad remota
- Pantalla de temperatura
- Pantalla de humedad
- Indicador del nivel de comodidad

Ⓑ **BOTON LED**
Parpadea cuando la unidad remota transmite una lectura

Ⓒ **BOTON PARA SELECCIONAR ENTRE °C/°F**
Selecciona entre grado Centígrado (°C) y Fahrenheit (°F)

Ⓓ **BOTON PARA CAMBIAR DE CANALES**
Designa el Canal 1, Canal 2 o Canal 3 de la unidad remota

Ⓔ **BOTON DE REAJUSTE (RESET)**
Vuelve todos los ajustes a los valores por defecto

Ⓕ **COMPARTIMENTO DE PILAS**
Acomoda dos pilas tamaño AA

Ⓖ **TAPA DEL COMPARTIMENTO DE PILAS**

Ⓗ **SUJETADOR PARA MONTURA EN LA PARED**
Sujeta toda la unidad remota en la pared

Ⓘ **SOPORTE DE MESA**
Para colocar la unidad remota en una superficie plana.

PARA EMPEZAR

Nota: Para asegurar una recepción adecuada entre la unidad principal y el sensor remoto, seguir atentamente estas instrucciones.

INSTALACIÓN DE PILAS Y DE CANALES

1. Colocar ambos aparatos lo mas cerca posible uno del otro.
2. Asignar un canal diferente a cada sensor remoto mediante el interruptor que se encuentra en el compartimento de pilas del mismo. **[FIG A]**
3. Seleccione la indicación de temperatura deseada con el **BOTON** °C/°F. **[FIG B]**
4. Colocar dos pilas Alcalinas (UM-3 o "AA" 1,5V) conforme muestran los símbolos de polaridad. **[FIG C]**
5. Colocar las pilas o pulsar el botón de reajuste del aparato general.
6. Coloque la unidad remota y la unidad principal dentro del área de transmisión efectiva, que, en circunstancias normales es de 20 a 30 metros.

Nota: Observe que el área efectiva queda vastamente afectada por los materiales de construcción y del lugar donde se coloquen las unidades principal y remota. Pruebe varias ubicaciones para un mejor resultado.

Aunque el sensor está fabricado a prueba de diferentes climas y está diseñado para ser usado en el exterior, debe colocarse lejos de la luz solar, lluvia o nieve directa.

CAMBIO DE CANAL

Una vez se asigna un canal a una unidad, solo puede cambiarlo quitando las pilas y repitiendo los procedimientos anteriores.

AVISO DE PILAS USADAS

En el detector se activará un indicador de pila baja [ ] cuando se hayan gastado las pilas y se necesite cambiarlas. En el detector, las pilas bajas también se indican en la unidad principal. Cambie las pilas cuando este indicador aparezca..

Nota: Si se eliminan inapropiadamente, las pilas podrían ser dañinas. Proteja al medio ambiente llevando las pilas agotadas a las estaciones autorizadas de desecho.

NIVEL DE COMODIDA

El nivel de comodidad se basa en la humedad relativa registrada. Aparecerá un indicador que mostrará los niveles: cómodo, húmedo,o seco. **[FIG D]**

FUNCIONAMIENTO

Una vez las pilas están en su sitio, el sensor empezará a transmitir ejemplos en intervalos de 40 segundos.

La lectura del sensor remoto mostrada en el LCD, dependerá del canal de sensor remoto seleccionado.

COMO REAJUSTAR EL APARATO

La función de reajuste solamente es necesaria cuando el aparato no funcion ecorrectamente.

Para acceder:

1. Abrir la tapadera del compartimento de pilas.
2. Colocar un bolígrafo puntiaguado en el agujero marcado RESET, presionar.
3. Reemplazar la puerta del compartimento de pilas.

COMO USAR EL SOPORTE DE MESA O LA MONTURA PARA LA PARED

Este sensor es propuesta con un sujetador para montar en la pared y un soporte movible. Use cualquiera de los dos para mantener la unidad en su sitio. **[FIG E]**

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de servicio satisfactorio si lo maneja cuidadosamente. Aquí hay unas pocas precauciones:

1. No lo sumerja en agua
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Puede que rayen las partes de plástico y corroan el circuito eléctrico.
3. No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que puede causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No juegue con los componentes internos de la unidad. El hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
5. Use solo pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario. No mezcle pilas nuevas y viejas ya que las viejas pueden licuar.
6. Lea siempre el manual del usuario por completo antes de usar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Unidad remota higrotérmica	
Límites de temperatura presentados	: -50.0° C a +70°.0° C (-58.0°F a 158.0°F)
Límite de funcionamiento propuesto	: 0.0° C a +50.0°C (32.0°F a 122.0°F)
Resolución de temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Límites de humedad relativa presentados	: 2% HR to 97% HR
Resolución de la humedad	: 1%
Límites de medición de la humedad relativa	: 25% HR to 95% HR
RF Frecuencia de Transmisión	: 433 MHz
Número de canales	: 3
RF Límites de transmisión	: Máximo 30 metros
Ciclo de sensor de temperatura	: unos 40 segundos
Energía	: Utiliza 2 pilas alcalinas UM-3 o "AA" 1,5v.
Peso	: 80.5 gramos (sin pila)
Dimensiones	: 105 x 70 x 21 mm

PRECAUCION

- El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.
- Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.
- El fabricante y sus proveedores no admiten ninguna responsabilidad ante usted o ante terceros con respecto a daños, gastos, pérdida de beneficios o cualquier otra reclamación resultante del uso de este producto.
- Se prohibe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 1-800-853-8883.

EU-DECLARACION DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente **Oregon Scientific** declara que el Detector remoto de temperatura y humedad THGR238N cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los Países de la UE, Suiza CH
y Noruega N

PORTUGUESE

INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição do Sensor Termo-Higrómetro Remoto (THGR238N).

Parabéns pela aquisição do Sensor Termo-Higrómetro Remoto (THGR238N). O THGR238N é compatível com uma série de aparelhos de monitoração termo-higro in-out multi-canal 433 MHz. Seu funcionamento é fácil e não é necessário instalar fios.

UNIDADES COMPATÍVEIS

NOTA O THGR238N é compatível com uma série de aparelhos multi-canal. Em caso de dúvida sobre a compatibilidade desses aparelhos, consulte seu revendedor para informação adicional.

Os seguintes aparelhos são compatíveis:

EMR812HG EMR899HG WMR918

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Ⓐ **TELA LCD DE LINHA DUPLA**
Exibe a temperatura e umidade atuais monitoradas pela unidade remota
- Temperatura
- Umidade
- Indicador do nível de conforto

Ⓑ **INDICADOR LED**
Pisca quando a unidade remota transmite uma leitura

Ⓒ **CHAVE DE SELEÇÃO °C/°F**
Seleciona entre graus Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F)

Ⓓ **CHAVE DE SELEÇÃO DE CANAL**
Designa o Canal 1, 2 ou 3 da unidade remota

Ⓔ **BOTÃO DE REINICIALIZAÇÃO (RESET)**
Retorna todos os ajustes aos valores padrão de fábrica

Ⓕ **COMPARTIMENTO DE PILHA**
Aloja duas pilhas alcalinas tamanho UM-3 ou AA

Ⓖ **TAMPA DO COMPARTIMENTO DE PILHA**

Ⓗ **SUPORTE PARA MONTAGEM EM PAREDE**
Suporta a unidade remota quando montada na parede

Ⓘ **APOIO PARA MESA REMOVÍVEL**
Sustenta a unidade remota numa superfície plana

PARA COMEÇAR

NOTA Para assegurar uma recepção adequada entre a unidade principal e o sensor remoto, siga cuidadosamente as intruções.

INSTALAÇÃO DA PILHA E SELEÇÃO DO CANAL

1. Coloque as unidades próximas uma da outra.
2. Selecione um canal diferente para cada sensor remoto, alterando a chave de seleção de canal localizada no compartimento de pilha do sensor remoto. **[FIG A]**
3. Selecione a unidade de temperatura na chave de seleção °C/°F. **[FIG B]**
4. Coloque 2 pilhas alcalinas (tamanho UM-3 ou AA de 1,5V) de acordo com as polaridades indicadas. **[FIG C]**
5. Coloque as pilhas ou pressione o botão Reset na unidade principal. Siga as instruções conforme indicado no manual do usuário.
6. Coloque o sensor remoto e a unidade principal dentro do alcance efetivo de transmissão que, em circunstâncias normais, é de 30 metros.

NOTA Observe que o alcance efetivo pode ser afetado pelos materiais de construção e pela localização das unidades principal e remota. Experimente diversos arranjos para obter o melhor resultado.

Embora o sensor seja a prova d'água e feito para ser usado externamente, ele não deve ser exposto diretamente à luz do sol, chuva ou neve.

MUDANÇA DE CANAL

Após designar um canal para uma determinada unidade, somente é possível alterá-lo retirando-se as pilhas e repetindo-se o procedimento anterior.

INDICADOR DE PILHA FRACA

Um indicador de pilha fraca [ ] será ativado no sensor a fim de indicar que as pilhas estão fracas e precisam ser substituídas. As pilhas fracas de um determinado sensor também serão indicadas na unidade principal. Substitua as pilhas quando o indicador de pilha fraca se acender. appears.

NOTA As pilhas descartadas inadequadamente podem causar danos. Proteja o meio-ambiente levando as pilhas esgotadas aos centros de coleta autorizada.

O INDICADOR DO NÍVEL DE CONFORTO

O nível de conforto tem como base a umidade relativa registrada. Um indicador será exibido a fim de mostrar se o nível é confortável, úmido ou seco. **[FIG D]**.

FUNCIONAMENTO

Logo que as pilhas forem instaladas, o sensor iniciará a transmissão de amostras em intervalos de 40 segundos.

A leitura do sensor remoto indicada na tela LCD da unidade principal depende do canal selecionado.

COMO REINICIALIZAR O APARELHO

A função reset apenas é usada quando a unidade funciona de forma adversa ou deixa de funcionar.
Para acessá-la:
1. Abra a tampa do compartimento de pilha.
2. Utilize um objeto de ponta grossa para pressionar o orifício com a palavra RESET.
3. Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

Consulte o manual do usuário da unidade principal para informação adicional.

COMO UTILIZAR O APOIO PARA MESA OU O SUPORTE PARA MONTAGEM EM PAREDE

Este sensor vem com um suporte para montagem em parede e um apoio para mesa removível. Utilize qualquer um deles para fixar a unidade. **[FIG E]**

PRECAUÇÕES

Este produto foi concebido para proporcionar muitos anos de uso satisfatório se manuseado adequadamente. Observe os seguintes cuidados:

1. Não mergulhe a unidade na água.
2. Não limpe a unidade com produtos abrasivos ou corrosivos, pois podem arranhar as partes plásticas e corroer o circuito eletrônico.
3. Não submeta a unidade a força, choque, poeira, temperatura e umidade em excesso, pois pode resultar em mau funcionamento, curta duração do circuito eletrônico, dano nas pilhas e partes adulteradas.
4. Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta orientação anulará a garantia do produto, podendo causar danos desnecessários. A unidade não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
5. Utilize apenas pilhas novas como especificado no manual do usuário. Não misture pilhas novas e usadas, pois as usadas podem vazar.
6. Leia sempre o manual do usuário completamente antes de colocar o aparelho em funcionamento.

ESPECIFICAÇÕES

Aparelho termo-higro remoto:	
Variação da temperatura	: -50°C a 70°C (-58°F a 158°F)
Variação de funcionamento proposta	: 0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Resolução da temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Variação da umidade relativa	: 2% UR a 97% UR
Resolução da umidade	: 1%
Alcance da medida da umidade relativa	: 25% UR a 95% UR
Frequência de transmissão RF	: 433 MHz
Número de canais	: 3
Alcance da transmissão RF	: Máximo de 30 metros
Ciclo de amostragem da temperatura	: Aproximadamente 40 segundos
Alimentação	: Duas (2) pilhas alcalinas UM-3 ou "AA" de 1,5V
Peso	: 80,5 g (sem pilhas)
Dimensões	: 105 x 70 x 21 mm (A x L x C)

ATENÇÃO

- O conteúdo deste manual pode ser modificado sem aviso prévio.
- Devido a limitações de impressão, os visores mostrados neste manual podem diferir dos reais.
- O fabricante o seus fornecedores não se responsabilizam por danos, perdas ou outros reclamações resultantes do uso deste produto.
- O conteúdo desse manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Sensor Termo-Higrómetro Remoto THGR238N está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5CE.

Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça CH
e Noruega N

DUTCH

INLEIDING

Proficiat met uw aankoop van de draadloze THGR238N thermo/hygrometer.

THGR238N is compatibel met een waaier van andere 433MHz multikanaal in/uit thermo-hygrometers. De werking van dit toestel is zeer eenvoudig en de installatie ervan vereist geen bekabeling.

COMPATIBELE TEOSTELLEN

OPGELET De THGR238N is compatibel met een hele reeks andere multikanaal-toestellen. Indien u niet zeker bent over de compatibiliteit van een bepaald toestel, kunt u het advies van de verkoper inwinnen.

Compatibele toestellen zijn bijvoorbeeld:

EMR812HG EMR899HG WMR918

HOOFDKENMERKEN

Ⓐ **TWEE-LIJNS LCD-SCHERM**
Toont de huidige temperatuur en vochtigheidgraad zoals die door de buitensensor gemeten worden.
- Temperatuur
- Vochtigheid
- Comfortniveau

Ⓑ **LED AANDUIDING**
Knippert wanneer de buitensensor een waarde doorstuurt naar de ontvanger.

Ⓒ **°C/°F SCHUIFSCHAKELAAR**
Weergave van de temperatuur in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F)

Ⓓ **KANAALKIEZER**
Kent kanaal 1, kanaal 2 of kanaal 3 toe aan de externe sensor.

Ⓔ **RESET KNOP**
Zet alle instellingen terug op de standaardwaarden.

Ⓕ **BATTERIJVAKJE**
Biedt plaats voor twee UM-3 of AA-formaat alkalinebatterijen

Ⓖ **BATTERIJDEKSEL**

Ⓗ **WANDSTEUN**
Laat toe om de buitensensor tegen de muur te monteren.

Ⓘ **AFNEEMBARE TAFELSTEUN**
Laat toe om het toestel op een horizontaal vlak rechtop te zetten.

IN WERKING STELLEN

OPGELET Lees zorgvuldig deze instructies door teneinde een optimale communicatie te verzekeren tussen de buitensensor en de ontvanger.

BATTERIJ EN KANAALINSTALLATIE

1. Plaats beide toestellen zo dicht mogelijk bij elkaar.
2. Ken aan elke buitensensor een ander kanaal toe door de kanaalkiezer in het batterijvakje van de buitensensor te veranderen. **[FIG A]**
3. Selecteer de meeteenheid voor de temperatuuraanduiding via de °C/°F schuifschakelaar. **[FIG B]**
4. Installeer 2 alkalinebatterijen van 1,5 volt (UM-3 of AA-formaat) volgens de + en - aanduidingen. **[FIG C]**
5. Installeer de batterijen of druk op de reset-knop van de ontvanger. Volg de instructies van de handleiding.
6. Plaats de buitensensor en de ontvanger niet verder uit elkaar dan het effectieve zendbereik. Dat is in normale omstandigheden zo'n 30 meter.

OPGELET Bepaalde bouwmaterialen en de positie van de ontvanger of de buitensensors kunnen het zendbereik verminderen. Probeer verschillende opstellingen uit om het beste resultaat te bekomen.

Alhoewel de buitensensor weersbestendig is en ontworpen voor buitengebruik, moet hij afgeschermd worden van zon, regen of sneeuw.

VERANDEREN VAN KANAAL

Van zodra aan een buitensensor een kanaal toegewezen werd, kan dat kanaal alleen gewijzigd worden door de batterijen eruit te halen en bovenstaande procedure te herhalen.

LEGE-BATTERIJ WAARSCHUWING

Het doorstreepte batterij-symbool [ ] verschijnt op de sensor om aan te geven dat de batterijen uitgeput raken en vervangen moeten worden. De lege-batterijwaarschuwing verschijnt ook op de ontvanger. Vervang dan onmiddellijk de batterijen.

OPGELET Lege batterijen die zomaar weggegooid worden, kunnen schade berokkenen aan het milieu. Bescherm uw leefomgeving door lege batterijen bij het Klein Giftig Afval te deponeren.

WEERGAVE VAN HET COMFORTNIVEAU

Het comfortniveau is gebaseerd op de gemeten relatieve luchtvochtigheid. Op de display wordt weergegeven of het niveau comfortabel, vochtig of droog is. **[FIG D]**

WERKING

Eens de batterijen geïnstalleerd zijn, zal de sensor om de 40 seconden metingen doorsturen.

De metingen van de buitensensor worden weergegeven op het LCD-scherm van de ontvanger wanneer het kanaal van die buitensensor geselecteerd werd.

RESETTEN VAN DE HET TOESTEL

De reset functie moet alleen gebruikt worden wanneer de unit niet goed of helemaal niet functioneert.
Hoe opemaken:
1. Maak het deksel van het batterijvakje open.
2. Druk met de punt een balpen in het gaatje waarbij RESET staat.
3. Sluit het deksel van het batterijvakje.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de ontvanger voor verdere informatie.

DE TAFELSTAANDER OF WANDSTEUN

Deze sensor wordt geleverd met een houder die tegen de wand kan gemonteerd worden en een afneembare tafelstander. Gebruik een van beide om het toestel te installeren. **[FIG E]**

VOORZORGEN

Dit toestel zal vele jaren goede diensten bewijzen op voorwaarde dat u het correct behandelt.
Hier zijn een aantal tips:
1. Niet onderdompelen in water.
2. Niet schoonmaken met schuurmiddelen of bijtende producten. Die kunnen krassen maken op de kunststof onderdelen en het elektronisch circuit beschadigen.
3. Niet blootstellen aan hevige schokken, overmatig stof, extreme temperaturen of vochtigheid. Dat veroorzaakt een slechte werking, kortere levensduur van de elektronische componenten, beschadiging van de batterijen en verwrongen onderdelen.
4. Niets veranderen aan de interne componenten. Daardoor vervalt de garantie en kunt u onnodige schade veroorzaken. Dit toestel bevat onderdelen die niet door de gebruiker kunnen hersteld worden.
5. Gebruik uitsluitend nieuwe batterijen van het type dat in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tezamen want de oude kunnen lekken.
6. Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voorafgaat het toestel in gebruik te nemen.

SPECIFICATIES

Draadloze thermo-hygrometer:	
Weergaveberek temperatuur	: -50.0°C to+70.0°C (-58.0°F tot 158.0°F)
Aangeraden operationeel bereik	: 0.0°C tot +50.0°C (32.0°F tot 122.0°F)
Nauwkeurigheid temperatuursmeting	: 0.1°C (0.2°F)
Weergaveberek relatieve vochtigheid	: 2% RH tot 97% RH
Nauwkeurigheid vochtigheidsmeting	: 1%
Meetberek relatieve vochtigheid	: 25% RH tot 95% RH
RF zendfrequentie	: 433 MHz
Aantal kanalen	: 3
RF zendbereik	: maximum 30 meter
Interval tussen temperatuurmetingen	: Ongeveer 40 seconden
Voeding	: Twee UM-3 of AA 1.5 volt alkinebatterijen
Gewicht	: 80,5 g (zonder batterijen)
Afmetingen	: 105 x 70 x 21 mm (H x B x D)

LET OP

- De inhoud van deze gebruikershandleiding kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische kenmerken van dit toestel kunnen worden gewijzigd zonder vorrafgaande kennisgeving.
- Als gevolg van beperkingen in de druk, kunnen de displays die in deze handleiding worden weergegeven, afwijken van de echte weergave.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden overgenomen zonder toestemming van de fabrikant.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Bij deze verklaart **Oregon Scientific** dat deze Draadloze thermo-hygrometer THGR238N voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EU.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland CH
en Noorwegen N

SWEDISH

INTRODUKTION

Grattis till ditt val av en Trådlös Termo-Hygrometer (THGR238N).

THGR238N är kompatibel med en mängd 433MHz flerkanals termo-hygro-övervakningsenheter. Handhavandet är enkelt och inga större installationer krävs.

KOMPATIBLA ENHETER

NOTERING THGR238N är kompatibel med en mängd flerkanalsenheter. Om du är osäker på vilka produkter denna enhet kan användas till, kontakta närmaste återförsäljare.

Exempel på kompatibla enheter är enligt följande:

EMR812HG EMR899HG WMR918

HUVUDFUNKTIONER

Ⓐ **TVÅRADERS DISPLAY**
Visar den aktuella temperaturen och luftfuktighet som sänts ut från fjärrenheten
- Temperaturdisplay
- Luftfuktighetsdisplay
- Komfortindikator

Ⓑ **LED-INDIKATOR**
Blinkar när fjärrenheten sänder en avläsning

Ⓒ **°C/°F SKJUTOMKOPPLARE**
Väljer mellan Celsius (°C) och Fahrenheit (°F)

Ⓓ **KANALOMKOPPLARE**
Väljer kanal 1, 2 eller 3 på fjärrenheten

Ⓔ **ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP**
Återställer alla värden till standardvärde

Ⓕ **BATTERIFACK**
Rymmer två UM-3 eller "AA" alkaline batterier

Ⓖ **BATTERILUCKA**

Ⓗ **VÄGGMONTERINGSFÄSTE**
Används på produkten vid väggmontering

Ⓘ **AVTAGBART BORDSSTATIV**
Används för bordsplacering av enheten

ATT KOMMA IGÅNG

NOTERING För att försäkra dig om att mottagningen mellan huvudenheten och den trådlösa sensorn är den bäst möjliga, följ dessa instruktioner noggrant.

BATTERI OCH KANAL INSTALLATION

1. Placera fjärrenheten så nära huvudenheten som möjligt.
2. Tilldela olika kanaler för de olika sensorerna genom att ändra kanalomkopplaren i sensorns batterifack. **[FIG A]**
3. Välj temperaturenhet med °C/°F omkopplaren. **[FIG B]**
4. Installera 2 alkaliska batterier (UM-3 eller "AA" 1.5V) enligt visade polaritetsanvisningar. **[FIG C]**
5. Sätt i batterier eller tryck på återställningsknappen på huvudenheten. Följ instruktionerna i huvudenhetens Bruksanvisning.
6. Placera fjärrenheten inom huvudenhetens räckvidd, normalt 30m.

NOTERING Den effektiva räckvidden kan begränsas av byggmaterial och placeringen av antingen huvudenheten eller fjärrenheten. Prova olika placeringar för bästa resultat.

Fastän fjärrenheten är väderbeständig och konstruerad för utomhusbruk bör den placeras skyddad från direkt solljus, regn eller snö.

ATT ÄNDRA KANALER

Observera att så snart en kanal har valts för en fjärrsensor, kan den endast ändras genom att ta bort batterierna och därefter utföra proceduren ovan.

INDIKATOR FÖR LÅG BATTERINIVÅ

En indikator för låg batterinivå [ ] kommer att visas på displayen när batterierna behöver bytas ut. Svaga batterier för en speciell sensor visas också på huvudenheten. Byt ut batterierna när indikatorn för låg batterinivå visas.

NOTERING Om inte batterierna slängs på en miljöstation kan de vara farliga för miljön. Skydda därför miljön genom att slänga förbrukade batterier på en miljöstation.

KOMFORTINDIKATOR

Komfortnivån baseras på den lagrade relativa luftfuktigheten. En indikator kommer att visas för att klargöra om komfortnivån är komfortabel, fuktig eller torr. **[FIG D]**

FUNKTION

Så snart batterierna är isatta i fjärrenheterna, börjar de sända temperaturinformation med 40 sekunders intervall.

Temperaturen som visas i huvudenheten är beroende av vilken fjärrenhetskanal som valts.

ÅTERSTÄLLNING AV PRODUKTEN

Återställningsfunktionen används endast när apparaten inte fungerar på ett korrekt sätt.
För att hitta knappen
1. Öppna batteriluckan.
2. Använd ett uträtat gem eller liknande för att trycka ner RESET knappen.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

Se bruksanvisningen för din huvudenhet för ytterligare information.

HUR MAN ANVÄNDER BORDSSTATIVET ELLER VÄGGMONTERINGEN

Denna sensor levereras med ett väggmonteringsfäste och ett avtagbart bordsstativ. Använd någon av dem för att hålla enheten på plats. **[FIG E]**

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna produkt är designad för att ge dig många års glädje om den hanteras på ett korrekt sätt. Här är lite försiktighetsinformation:
1. Lägg aldrig ner produkten i vatten.
2. Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material. De kan repa plastdetaljer samt korrodera elektroniska delar.
3. Utsätt inte apparaten för extrem påverkan av, slag, damm, temperatur eller fuktighet, då det kan orsaka driftstörningar, kortare livslängd, skadade batterier och delar.
4. Mixtra inte med interna komponenter. Detta kommer att förverka garantin på apparaten och kan orsaka onödig skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
5. Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Blanda inte nya och gamla batterier då de gamla batterierna kan läcka.
6. Läs alltid bruksanvisningen noga innan du sätter igång apparaten.

SPECIFIKATIONER

Termo / Hygro fjärrsensor	
Temperaturområde	: -50.0°C till +70.0°C (-58.0°F till 158.0°F)
Arbetstemperatur	: 0.0°C till +50.0°C (32.0°F till 122.0°F)
Temperaturupplösning	: 0.1°C (0.2°F)
Mätområde för relativ luftfuktighet	: 2% RH till 97% RH
Upplösning Luftfuktighet	: 1%
Luftfuktighetsmätområde	: 25% RH till 95% RH
RF överföringsfrekvens	: 433 MHz
Antal kanaler	: 3
RF överföringsavstånd	: Maximalt 30 meter
Temperaturmätningsintervall	: ca 40 sekunder
Strömförsörjning	: Två (2) UM-3 eller "AA" 1.5V alkalinebatterier
Vikt	: 80,5 g (utan batterier)
Dimensioner	: 105 x 70 x 21 mm (H x B x D)

VARNING

- Innehållet i denna manual kan utan förvarning ändras.
- På grund av tryckningsbegränsningar kan bilderna som visas i denna manual skilja sig något från den verkliga bilden.
- Tillverkaren och dennes leverantörer har inget ansvar för dina eller andra personers skadekostnader, förlorade inkomster eller andra krav som kan uppstå i samband med användandet av denna produkt.
- Innehållet i denna manual får inte kopieras eller reproduceras utan tillverkarens tillstånd.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar **Oregon Scientific** att denna Trådlös Termo-Hygrometer THGR238N står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz CH
och Norge N

© 2005 Oregon Scientific. All rights reserved.
P/N: 086L002222-149